

NL Gebruiksaanwijzing

Technische specificaties

- Knop voor het afspelen van slidepresentaties op de computer
- Rode Laserpen
- RF-en USB-Signaalontvanger
- Draadloze afstandsknop voor Volgende en Vorige Pagina

Gebruiksaanwijzing

- Sluit de ontvanger aan op de USB-poort van de computer
- De bovenste knop op de pen is voor de laserstraal
- De middelste knop op de pen met ▲ is voor de volgende pagina
- De onderste knop op de pen met ▼ is voor de vorige pagina

Systeemvereisten

Ondersteunt voor Widows 98/2000/ME/XP/Vista/7/8, Linux, Mac OS
Ondersteunt voor Power Point, Word, Excel, ACDSee, Website, Acrobat Reader

Meegleverde accessoires

Draadloze laserwijzer voor Presentaties, USB-ontvanger 2 AAA-Batterijen, Gebruikershandleiding, Koffertje

Waarschuwingen: Niet tegen mensen of dieren te oprichten

Kwaliteit Garantie: Als er met dit product problemen voor te komen, kunt u de garantie bij fabrikant krijgen binnen een jaar bij aanschaf.

-7-

PT Instruções de uso do produto

Características do produto

- Plug and Play para Apresentações de Slides em Computador
- Apontador de Laser Vermelho
- Receptor de Sinal USB e RF
- Controle Remoto Sem Fio para Subir e Descer Página

Passo de uso

- Conecte o receptor na porta USB de seu computador
- Botão superior da caneta é para realce do laser
- Botão do meio com ▲ na caneta é para subir a página
- Botão de baixo com ▼ na caneta é para descer a página

Sistemas de operação suportados

Suportar Widows 98/2000/ME/XP/Vista/7/8, Linux, Mac OS
Suportar Power Point, Word, Excel, ACDSee, Website, Acrobat Reader

Produto e acessórios

Apontador Laser Sem Fio para Apresentações, Receptor USB, 2 pilhas tamanho AAA, Manual do Usuário e Estojo para Transporte

Advertência: Não aponte o produto a pessoas nem animais.

Garantia de qualidade: A recuperação de qualquer problema relacionado à qualidade será gratuita dentro de 12 meses a partir da data de compra.

-8-

RU Инструкция по эксплуатации

Характеристики продукции

- После соединения сразу использоваться для показания диафильма в компьютере
- Красная лазерная ручка указатель
- РФ и приемник сигналов USB
- Беспроводной пульт управления страницы вниз и страницы вверх

Процессы использования

- Подключите ресивер в порт USB вашего компьютера
- Верхняя кнопка на ручке для лазерной подсветки
- Средняя кнопка с ▲ на ручке для страницы вверх
- Нижняя кнопку с ▼ на ручке для страницы вниз

Рабочая система

Поддержка Widows 98/2000/ME/XP/Vista/7/8, Linux, Mac OS
Поддержка Power Point, Word, Excel, ACDSee, Website, Acrobat Reader

Продукция и арматура

Беспроводная лазерная указка для презентации, USB приемник, 2 x AAA батареи, Руководство пользователя, переносной случай

Предупреждение: Не направлять продукцию к людям и животным

Гарантия продукции по качеству: При возникновении вопроса по качеству завод-изготовитель гарантирует ремонт в течение 12 месяцев с даты закупки

-9-

AR دليل الاستعمال

الخصائص

- توصيل وتشغيل لعروض شرائح الحاسوب
- قلم مؤشر ليزر أحمر
- جهاز استقبال الترددات اللاسلكية و الـ USB
- جهاز لاسلكي للتحكم في صعود و نزول الصفحة

خطوة بخطوة

- على USB قم بتوصيل جهاز الإستقبال في بوابة جهاز الكمبيوتر
- الزر الأعلى على القلم لتسليط الضوء على الليزر
- الزر الأوسط مع ▲ على القلم لصعود الصفحة
- الزر السفلي مع ▼ على القلم لنزول الصفحة

تطبيقات النظام

يُدعم : Widows 98/2000/ME/XP/Vista/7/8, Linux, Mac OS
يُدعم : Power Point, Word, Excel, ACDSee, Acrobat Reader صفحات الويب و

المحتويات

USB مؤشر ليزر لاسلكي للشرائح ، جهاز استقبال لدليل الإستعمال ، حقيبة الحمل ، AAA بطاريتين

الرجاء عدم الإشارة حو الناس و الحيوانات: تحذير

شهرًا 2 : لضمان المصنع

-10-

AUGUST®

User Manual

LP104R

- Wireless Presenter for Computer
- Présentateur Pointeur Laser
- Drahtloser Laser-Stift
- Laser penna di telecomando senza fili per cambiamento della pagina
- Puntero Láser Inalámbrica para Presentaciones
- Draadloze presentatie laserpointer
- Apontador laser sem fio apresentação
- Радио-лазерная ручка с функцией листования телеуправлением
- مؤشر ليزر لاسلكي للشرائح

August International Ltd
United Kingdom
Telephone: +44 (0) 845 250 0586
Email: service@augustint.com
Web: www.augustint.com

折页版式，单页尺寸: 135mm X 90mm

EN User Manual

Features

- Plug and Play PowerPoint Remote Control
- Wireless Page Changer for Presentations
- Radio Frequency USB Receiver
- Integrated Red Laser Pointer (<1mW)

Step By Step

- Plug the receiver into the USB port of your PC
- Top button on the pen is for laser highlighting
- Middle button ▲ is for page up
- Bottom button ▼ is for page down

System Applications

Supports Widows 98/2000/ME/XP/Vista/7/8, Linux, Mac OS
Supports Power Point, Word, Excel, ACDSee, Website, Acrobat Reader

Package Contents

Wireless Presentation Laser Pointer, USB Receiver, 2 x AAA Batteries, User Manual, Carry Case

Warning: Please do not point at people and animals

Warranty: 12 month manufacturer warranty

-2-

FR Mode d'Emploi

Caractéristiques

- Plug and Play pour présentation de diapositives
- Stylo Pointeur au Laser Rouge
- Technologie RF par Récepteur USB
- Boutons Page Suivante & Page Précédente

Utilisation

- Brancher le récepteur sur le port USB de votre PC
- Le bouton du haut active le laser
- Le bouton ▲ retourne vers la page précédente
- Le bouton ▼ avance vers la page suivante

Système Compatible

Pris en charge par : Widows 98/2000/ME/XP/Vista/7/8, Linux, Mac OS
Pris en charge par: Power Point, Word, Excel, ACDSee, Site Web, Acrobat Reader

Contenu

Présentateur Pointeur Laser Sans Fil, Récepteur USB, 2 piles AAA, Manuel d'instruction, Étui de transport.

Avertissement: Ne jamais pointer vers des gens ou animaux.

Garantie: Garantie du fabricant de 12 mois

-3-

DE Bedienungsanleitung

Eigenschaften

- Plug&Play PowerPoint Fernbedienung
- Schnurloser Presenter mit Schnellwahltasten
- USB Receiver mit Radiofrequenz
- Integrierter roter Laserpointer (<1mW)

Betrieb

- Stecken Sie den Empfänger in den USB Port ihres PCs
- Die oberste Taste am Stift aktiviert den Laserstrahl
- Mit der mittleren Taste (Symbol ▲), schalten Sie eine Seite zurück.
- Mit der unteren Taste (Symbol ▼) schalten Sie eine Seite vorwärts.

Betriebssystem

Unterstützt: Windows 98/2000/ME/XP/Vista/7/8, Linux und MacOS
Unterstützt: Power Point, Word, Excel, ACDSee, Webseiten, Acrobat Reader

Produkt und Zubehör

Funk Laserpointer, USB-Empfänger, 2xAAA Batterien, Bedienungsanleitung, Tragetasche

Warnung: Bitte mit dem Laserstrahl nicht auf Personen oder Tiere zielen

Garantie: 12 Monate Herstellergarantie, diese gilt ab dem Kaufdatum

-4-

IT Manuale per l'uso

Caratteristiche del prodotto

- Per immediato utilizzo in presentazioni per personal computer
- Puntatore a laser di colore rosso
- Ricevitori di segnali a RadioFrequenza e USB
- Telecomando per cambio pagina automatico

Procedura di uso

- Collegare il ricevitore alla porta USB del proprio computer
- Il tasto posto all'estremità superiore del puntatore accende lo spot luminoso di colore rosso
- Il tasto ▲ esegue un cambio pagina precedente
- Il tasto ▼ esegue un cambio pagina prossima

Sistemi compatibili

Sostenga Widows 98/2000/ME/XP/Vista/7/8, Linux, Mac OS
Sostenga Power Point, Word, Excel, ACDSee, Website e Acrobat Reader

Prodotto ed accessori

Puntatore al laser per presentazioni wireless senza fili, ricevitore USB, Batterie di tipo 2 AAA, Manuale d'uso, contenitore portatile

Avvertimento: Non indichi il prodotto detto al qualcuno ed all'animale

Garanzia per qualità del prodotto: Il fornitore garanti per 12 mesi dal giorno di acquisto se ci è qualunque problema di qualità.

-5-

ES Manual de usuario

Características principales

- Mando a distancia para presentaciones Powerpoint
- Puntero láser rojo
- Receptor USB
- Señales RF
- Control inalámbrico página arriba / abajo

Instrucciones

- Conecte el receptor en un puerto USB de su ordenador
- Pulse el botón superior para encender el láser
- Pulse el botón central ▲ para desplazarse hacia arriba
- Pulse el botón central ▼ para desplazarse hacia abajo

Sistema operativo

Compatible con: Windows 98 / 2000 / ME / XP / Vista / 7 / 8 / Linux y Mac OS.
Compatible con: Powerpoint, Word Excel, ACDSee, Website, Acrobat Reader.

Contenido del paquete

Puntero Láser Inalámbrico para Presentaciones, Receptor USB, 2 pilas AAA, Manual del Usuario y bolsa protectora.

Advertencia de seguridad: Evite apuntar directamente a personas o animales.

Garantía del fabricante de 12 meses.

-6-